

# DIN EN 12050-1:2015-05 (D)

## Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 1: Fäkalienhebeanlagen; Deutsche Fassung EN 12050-1:2015

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe, Symbole und Abkürzungen .....	6
3.1 Begriffe .....	6
3.2 Symbole und Abkürzungen .....	7
3.2.1 Symbole .....	7
3.2.2 Abkürzungen .....	7
4 Werkstoffe und Produkteigenschaften .....	7
4.1 Werkstoffe .....	7
4.2 Sammelbehälter .....	7
4.2.1 Mechanische Festigkeit .....	7
4.2.2 Wasserdichtheit .....	8
4.2.3 Geruchsdichtheit .....	8
4.2.4 Explosionsschutz .....	8
4.3 Hebewirkung .....	8
4.3.1 Allgemeines .....	8
4.3.2 Rohranschlüsse .....	8
4.3.3 Mindestmaße der Lüftungsleitungen .....	8
4.3.4 Mindestförderstrom .....	9
4.3.5 Freier Mindestkugeldurchgang in der Hebeanlage .....	9
4.3.6 Mindestquerschnitt des Druckanschlusses bei Fäkalienhebeanlagen ohne Fäkalienzerteilung .....	9
4.3.7 Mindestquerschnitt des Druckanschlusses bei Fäkalienhebeanlagen mit Fäkalienzerteilung .....	10
4.3.8 Nutzvolumen .....	10
4.4 Schaltvorrichtung .....	10
4.5 Elektrische Einrichtung .....	10
4.6 Befestigungsvorrichtungen .....	10
4.7 Brandverhalten .....	10
4.7.1 Allgemeines .....	10
4.7.2 Als Klasse A1 ohne die Notwendigkeit der Prüfung klassifizierte Anlagen .....	10
4.7.3 Nach Prüfergebnissen klassifizierte Anlagen .....	11
4.8 Geräuschpegel .....	11
4.9 Dauerhaftigkeit .....	12
4.9.1 Allgemeines .....	12
4.9.2 Dauerhaftigkeit der Wasserdichtheit und Geruchsdichtheit .....	12
4.9.3 Dauerhaftigkeit der Hebewirkung .....	12
4.9.4 Dauerhaftigkeit der mechanischen Festigkeit .....	12
4.10 Gefährliche Stoffe .....	12
4.11 Notwendigkeit einer Reservefördereinrichtung (Zwillings-Hebeanlage) .....	12
5 Prüfung .....	13
5.1 Vorbereitung .....	13
5.1.1 Allgemeines .....	13
5.1.2 Prüfung der hydraulischen Leistung .....	13
5.2 Dichtheitsprüfung .....	13
5.2.1 Wasserdruckprüfung .....	13
5.2.2 Geruchsdichtheit .....	13

5.2.3	Anschluss an die Druckleitung .....	13
5.2.4	Heißwasserprüfung .....	13
5.3	Hebewirkung .....	14
5.3.1	Prüfanordnung .....	14
5.3.2	Durchführung der Prüfung .....	14
5.3.3	Fäkalienhebeanlagen mit Fäkalienzerteilung .....	15
6	Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit — AVCP .....	15
6.1	Allgemeines .....	15
6.2	Typprüfung .....	15
6.2.1	Allgemeines .....	15
6.2.2	Prüfproben, Prüfung und Konformitätskriterien .....	16
6.2.3	Prüfberichte .....	17
6.2.4	Gemeinsam genutzte Ergebnisse anderer Parteien .....	18
6.2.5	Ergebnisse der stufenweisen Feststellung des Produkttyps .....	18
6.3	Werkseigene Produktionskontrolle (WPK) .....	19
6.3.1	Allgemeines .....	19
6.3.2	Anforderungen .....	20
6.3.3	Produktspezifische Anforderungen .....	23
6.3.4	Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle [nur für Produkte unter AVCP-System 1] .....	24
6.3.5	Laufende Überwachung der werkseigenen Produktionskontrolle [nur für Produkte unter AVCP-System 1] .....	24
6.3.6	Vorgehensweise bei Änderungen .....	25
6.3.7	Sonderanfertigungen, Vorserien (z. B. Prototypen) und Produkte, die in sehr geringer Stückzahl hergestellt werden .....	25
7	Kennzeichnung, Etikettierung und Verpackung .....	26
7.1	Deklaration des Herstellers .....	26
7.2	Kennzeichnung .....	26
8	Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen des Herstellers .....	26
Anhang A (informativ) Empfohlene Werkstoffe .....		27
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die die Bestimmungen der EU-Bauproduktenverordnung (EU-BauPVO) betreffen .....		28
ZA.1	Anwendungsbereich und maßgebende Merkmale .....	28
ZA.2	Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP) von Fäkalienhebeanlagen .....	30
ZA.2.1	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP-Systeme) .....	30
ZA.2.2	Leistungserklärung (DoP) .....	33
ZA.3	CE-Kennzeichnung und Etikettierung .....	37
Literaturhinweise .....		40